ZA4410

Eurobarometer 63.3

Country Specific Questionnaire
Malta (Maltesian)

A	your survey number

(101-105)

EB63.2 A

B	country code

(106-107)

EB63.2 B

C	our survey number

(108-110)

EB63.2 C

D	Interview number

(111-116)

EB63.2 D

Q1	X'inhi n-nazzjonalità tiegħek? Jekk jogħġbok għidli liema tapplika/japplikaw għalik.

(MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

	(117-143)
Il-Belġu	1,
Id-Danimarka	2,
Il-Ġermanja	3,
Il-Greċja	4,
Spanja	5,
Franza	6,
L-Irlanda	7,
L-Italja	8,
Il-Lussemburgu	9,
L-Olanda	10,
Il-Portugal	11,
Ir-Renju Unit (l-Ingilterra, l-Irlanda ta' Fuq)	12,
L-Awstrija	13,
L-Isvezja	14,
Il-Finlandja	15,
Ċipru	16,
Ir-Repubblika Ċeka	17,
L-Estonja	18,
L-Ungerija	19,
Il-Latvja	20,
Il-Litwanja	21,
Malta	22,
Il-Polonja	23,
Is-Slovakkja	24,
Is-Slovenja	25,
Pajjiżi oħra	26,
Ma nafx	27,

EB63.2 Q1

IF OTHER or DK THEN CLOSE INTERVIEW

ASK D15b ONLY IF NOT DOING ANY PAID WORK CURRENTLY – CODE 1 TO 4 IN D15a

D15a	X’inhu x-xogħol tiegħek bħalissa?
D15b	Ġieli għamilt xi xogħol bi ħlas fil-passat? X'kien l-aħħar impieg tiegħek?

	(144-145)	(146-147)
	D15a	D15b
	CURRENT OCCUPATION	LAST OCCUPATION
NON-ACTIVE		
Responsible for ordinary shopping and looking after the home, or without any current occupation, not working	1	
Student	2	
Unemployed or temporarily not working	3	
Retired or unable to work through illness	4	
SELF EMPLOYED		
Farmer	5	5
Fisherman	6	6
Professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect, etc.)	7	7
Owner of a shop, craftsmen, other self-employed person	8	8
Business proprietors, owner (full or partner) of a company	9	9
EMPLOYED		
Employed professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect)	10	10
General management, director or top management (managing directors, director general, other director)	11	11
Middle management, other management (department head, junior manager, teacher, technician)	12	12
Employed position, working mainly at a desk	13	13
Employed position, not at a desk but travelling (salesmen, driver, etc.)	14	14
Employed position, not at a desk, but in a service job (hospital, restaurant, police, fireman, etc.)	15	15
Supervisor	16	16
Skilled manual worker	17	17
Other (unskilled) manual worker, servant	18	18
NEVER DID ANY PAID WORK		19

EB63.2 D15a D15b

ASK ALL

QA1	Ser nitkellmu dwar bidliet li setgħu ġraw f'ħajtek f'dawn l-aħħar sentejn. Għal kull stqarrija, jekk jogħġbok għidli jekk tapplikax għalik jew le.

(ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Iva	Le	Ma nafx
(148)	1	F'dawn l-aħħar sentejn, bdejt nieħu ħsieb lil xi ħadd full-time (tfal, xjuħ jew nies morda, eċċ.)	1	2	3
(149)	2	Bdejt naħdem għal rasi (self-employed) f'dawn l-aħħar sentejn	1	2	3
(150)	3	Tlift l-impjieg tiegħi f'dawn l-aħħar sentejn u s'issa għadni ma sibtx impjieg ieħor	1	2	3
(151)	4	Bdejt jew komplejt nistudja jew nitħarreġ f'dawn l-aħħar sentejn	1	2	3
(152)	5	Irtirajt f'dawn l-aħħar sentejn	1	2	3
(153)	6	Biddilt il-karriera tiegħi f' dawn l-aħħar sentejn	1	2	3
(154)	7	Għamilt perjodu ta' servizz volontarju, soċjali jew militari f'dawn l-aħħar sentejn	1	2	3
(155)	8	Biddilt ix-xogħol f'dawn l-aħħar sentejn	1	2	3
(156)	9	Ħadt pawża fil-karriera tiegħi għal raġunijiet personali, tal-familija jew tas-saħħa f'dawn l-aħħar sentejn	1	2	3
(157)	10	Għandi xogħol ta' livell ogħla minn ta' sentejn ilu	1	2	3
(158)	11	Għandi xogħol ta' livell aktar baxx minn ta' sentejn ilu	1	2	3

EB63.3 NEW

QA2a	Liema tlieta minn dawn li ġejjin taħseb li joffru l-aħjar opportunitajiet biex titgħallem affarijiet ġodda fil-ħajja privata / familjari / soċjali tiegħek?

QA2b	U barra mill-ħajja privata / familjari / soċjali tiegħek?

(SHOW CARD – MAX. 3 ANSWERS)

	(159-170)	**(171-182)**
(READ OUT)	QA2a	QA2b
	FIL-ĦAJJA PRIVATA/FAMILJARI/SOĊJALI TIEGĦEK	BARRA MILL-ĦAJJA PRIVATA/FAMILJARI/SOĊJALI TIEGĦEK
Tipprova tiddilja ma' sitwazzjonijiet mhux mistennija	1,	1,
Tosserva u tanalizza sitwazzjonijiet (fuq it-TV, f'laqgħat, eċċ.)	2,	2,
Tagħmel affarijiet ġodda bħal tuża magni ġodda jew apparat ġdid	3,	3,
Tara n-nies kif jagħmlu l-affarijiet u timithom	4,	4,
Tfittex informazzjoni (fuq l-Internet, f'librerija, eċċ.) dwar xi ħaġa li tiġbed l-attenzjoni tiegħek	5,	5,
Tiġi f'kuntatt ma' xi ħadd li għandu sengħa, background jew esperjenzi li huma differenti minn tiegħek (tobba, mekkaniks, nies ta' kulturi oħra, eċċ.)	6,	6,
Tagħmel affarijiet flimkien ma' ħbieb/kollegi (torganizza party, taħdem bħala tim, eċċ.)	7,	7,
Timmaniġġja jew tgħallem nies oħrajn	8,	8,
Tipprova tilħaq għan (fl-isport, fuq ix-xogħol, eċċ.)	9,	9,
Tipprova ma tirrepetix żbalji li għamilt	10,	10,
Sitwazzjonijiet oħrajn (SPONTANEOUS)	11,	11,
Ma nafx	12,	12,

EB63.3 NEW

QA3	Jekk jogħġbok għidli jekk taħsibx li tgħallimt xi ħaġa fil-kuntesti li ġejjin f'dawn l-aħħar tnax-il xahar

(SHOW CARD – ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Iva	Le	Ma tapplikax / Ma mortx	Ma nafx
(183)	1	L-iskola, il-kulleġġ jew l-università	1	2	3	4
(184)	2	Tattendi korsijiet/sessjonijiet ta' taħriġ fuq il-post tax-xogħol tiegħek	1	2	3	4
(185)	3	Tattendi korsijiet/sessjonijiet ta' taħriġ xi mkien ieħor	1	2	3	4
(186)	4	Tgħaddi minn perjodu ta' taħriġ f'kumpanija oħra (placement) jew tagħmel parti minn programm ta' skambju	1	2	3	4
(187)	5	Issegwi programm li jlaqqa' flimkien perjodi ta' studju ma' tagħlim ibbażat fil-post tax-xogħol	1	2	3	4
(188)	6	Taħdem (titgħallem fuq ix-xogħol)	1	2	3	4
(189)	7	Fil-post tax-xogħol (titkellem mal-kollegi fil-ħin tal-brejk, taqra l-gazzetti, eċċ.)	1	2	3	4
(190)	8	Involviment f'xogħol soċjali jew politiku (trade union, partit politiku, xogħol għall-knisja jew għall-karità, assoċjazzjonijiet oħra, eċċ.)	1	2	3	4
(191)	9	Tkun id-dar (tara t-televixin, tagħmel il-faċendi, xi passatemp, tieħu ħsieb il-familja, eċċ.)	1	2	3	4
(192)	10	Tivvjaġġa, tistudja, taħdem jew toqogħod barra minn Malta.	1	2	3	4
(193)	11	Tiltaqa' ma' nies oħra (fid-djar ta' ħaddieħor, pubs eċċ.)	1	2	3	4
(194)	12	Tuża libreriji lokali, ċentri ta' riżorsi tat-tagħlim, workshops ta' l-arti fil-qrib	1	2	3	4
(195)	13	Attivitajiet ta' rikreazzjoni	1	2	3	4
(196)	14	Perjodu ta' żmien f'servizz volontarju, soċjali jew militari.	1	2	3	4

EB63.3 NEW

QA4a	Għamilt xi studji jew taħriġ f'dawn l-aħħar tnax-il xahar? Jekk jogħġbok agħżel it-tliet frażijiet li l-aħjar jiddeskrivu s-sitwazzjoni tiegħek

(SHOW CARD – READ OUT – MAX. 3 ANSWERS)

	(197-213)
Iva, biex niltaqgħa ma' nies ġodda	1,
Iva, biex ikolli anqas ċans li nitlef xogħli / li nkun sfurzat li nirtira	2,
Iva, biex ingawdi aħjar il-ħin liberu/ l-irtirar	3,
Iva, biex inkun nista' nagħmel xogħoli aħjar	4,
Iva, biex nikseb ċertifikat, diploma jew kwalifika	5,
Iva, biex inkun nista' nieħu aktar responsabbiltajiet/ inżid iċ-ċans li nieħu promozzjoni	6,
Iva, biex namministra aħjar il-ħajja tiegħi ta' kuljum,	7,
Iva, biex inbiddel kompletament ix-xogħol li nagħmel inkluż li nibda n-negozju tiegħi (għal taħriġ mill-ġdid eċċ)	8,
Iva, biex nieħu aktar sodisfazzjon personali	9,
Iva, biex insib xogħol	10,
Iva, biex inżid l-opportunità li nsib xogħol ieħor inkluż impjieg li jkun aħjar għalija	11,
Iva, biex inkabbar l-għarfien ġenerali	12,
Le, m'għamiltx, iżda nixtieq nagħmel	13,
Le, m'inix partikolarment interessat/a	14,
Iva, għal raġunijiet oħra (SPONTANEOUS)	15,
Le, għal raġunijiet oħra (SPONTANEOUS)	16,
Ma nafx	17,

EB63.3 NEW

IF "YES", CODE 1 TO 12 OR 15 IN QA4a – OTHERS GO TO QA6

QA4b	Xi ħadd tak parir jew kien meħtieġ li tagħmel dawn l-istudji jew dan it-taħriġ? Jekk jogħġbok agħżel it-tliet frażijiet li l-aħjar jiddeskrivu s-sitwazzjoni tiegħek

(SHOW CARD – READ OUT – MAX. 3 ANSWERS)

	(214-226)
Iva, kien mitlub minn min iħaddimni/trade union/assoċċjazzjoni professjonali	1,
Iva, kien imħallas minn min iħaddimni/trade union/assoċċjazzjoni professjonali	2,
Iva, kien mitlub mill-ETC	3,
Iva, kien imħallas mill-ETC	4,
Iva, kien mitlub bil-liġi	5,
Iva, irċevejt borża ta' studju mill-Gvern	6,
Iva, il-kollegi tiegħi tawni parir li nagħmlu	7,
Iva, il-ħbieb tiegħi tawni parir li nagħmlu	8,
Iva, is-sieħeb/a/familja tiegħi tawni parir li nagħmlu	9,
Le iżda l-ħbieb tiegħi kollha kienu qed jistudjaw jew isegwu xi taħriġ u ma xtaqtx nitħalla barra	10,
Le, iżda rajt kollegi tiegħi sejrin aħjar minni	11,
Le, iddeċidejt fuq inizzjattiva tiegħi	12,
Ma nafx	13,

EB63.3 NEW

ASK ONLY TO THOSE WHO HAVE ANSWERED YES , CODES 1-12 OR 15 IN Q4a

QA5	Liema huma t-tliet benefiċji ewlenin ta' l-istudji jew taħriġ li ħadt f'dawn l-aħħar tnax– il xahar?

(SHOW CARD – READ OUT – MAX. 3 ANSWERS)

	(227-241)
Iltqajt ma' nies ġodda	1,
Hemm anqas ċans li nitlef l-impjieg tiegħi / li nkun imġiegħel nirtira kmieni	2,
Nista' ngawdi l-ħin liberu /l-irtir tiegħi aktar	3,
Nista' nagħmel xogħoli aħjar	4,
Ġibt ċertifikat, diploma jew kwalifika	5,
Nista' nieħu aktar responsabbiltajiet / ġejt imlaħħaq wara li spiċċajt l-istudju / taħriġ	6,
Nista' nimmanniġġja l-ħajja ta' kuljum tiegħi b'mod aħjar	7,
Stajt nibdel kompletament it-tip ta' xogħol li nagħmel, inkluż li nibda n-negozju tiegħi (għal taħriġ mill-ġdid eċċ.)	8,
Tani ħafna sodisfazzjoni personali	9,
Sibt xogħol/sibt xogħol ieħor aktar faċilment, inkluż xogħol li huwa aktar addattat għalija	10,
Ksibt aktar għarfien ġenerali	11,
Ma naħsibx li bbenifikajt wisq minnu (SPONTANEOUS)	12,
Xejn għalissa għax għadu mhux lest (SPONTANEOUS)	13,
Benefiċċju ieħor (SPONTANEOUS)	14,
Ma nafx	15,

EB63.3 NEW

ASK ALL

QA6	Immaġina li trid tagħmel xi forma ta' studju jew tieħu xi taħrig fil-futur. Liema jkunu t-tliet raġunijiet għalfejn tagħmlu?

(SHOW CARD – READ OUT – MAX. 3 ANSWERS)

	(242-256)
Biex niltaqa' ma' nies ġodda	1,
Biex ikun hemm anqas ċans li nitlef l-impjieg tiegħi /biex ikun hemm anqas ċans li nkun imġiegħel nirtira kmieni	2,
Biex nieħu aktar gost bil-ħin liberu / irtir tiegħi	3,
Biex inkun nista' nagħmel xogħoli aħjar	4,
Biex inġib ċertifikat, diploma jew kwalifika	5,
Biex inkun nista' nieħu aktar responsabbiltajiet / inkabbar l-opportunitajiet tiegħi li nilħaq	6,
Biex nimmanniġġa l-ħajja ta' kuljum b'mod aħjar	7,
Biex inbiddel kompletament it-tip ta' xogħol li nagħmel, inkluż li nibda n-negozju tiegħi (għal tagħlim mill-ġdid eċċ.)	8,
Biex ikolli aktar sodisfazzjon personali	9,
Biex insib xogħol	10,
Biex insib xogħol ieħor aktar faċilment, inkluż xogħol li jkun aktar addattat għalija	11,
Biex intejjeb it-għarfien ġenerali tiegħi	12,
Qatt ma nkun nixtieq li nistudja jew nitħarreġ (SPONTANEOUS)	13,
Raġuni oħra (SPONTANEOUS)	14,
Ma nafx	15,

EB63.3 NEW

DO NOT ASK IF "RETIRED", CODE 4 IN D15a

QA7	Immaġina li trid ittejjeb jew taġġorna l-kapaċitajiet tiegħek professjonali, jew fl-impjieg li għandek fil-preżent jew fl-għażla professjonali tiegħek għall-futur. Kieku kif l-aħjar li tagħmlu dan?

(SHOW CARD – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(257-258)
Tagħmel kors organizzat mill-iskola, il-kulleġġ, l-università jew ċentru għat-taħriġ	1
Tagħmel kors organizzat fuq il-post tax-xogħol	2
Tagħmel kors organizzat x'imkien ieħor	3
Tassoċja ruħek ma' organizzazzjoni oħra jew tipparteċipa f'programm ta' skambju għall-istudju, taħriġ jew esperjenza ta' xogħol barra	4
Titgħallem billi tuża l-faċilitajiet lokali	5
Titgħallem minn kollega b'esperjenza	6
Titgħallem mid-dar (open learning- tagħlim miftuħ jew tagħlim mid-distanza, eċċ.)	7
Titgħallem billi tagħmel ix-xogħol ta' kuljum	8
Titgħallem billi tibdel regolarment biċċiet ta' xogħol u responsabbiltajiet (skema ta' rotazzjoni ta' xogħol eċċ)	9
Tinqeda bil-faċilitajiet tal-post tax-xogħol għal użu personali	10
Ma nixtieq qatt intejjeb jew naġġorna l-kapaċitajiet professjonali tiegħi (SPONTANEOUS)	11
Ma jiena qatt sa naħdem għall-ħlas (SPONTANEOUS)	12
B'mod ieħor (spontaneous)	13
Ma nafx	14

EB63.3 NEW

ASK ALL

QA8	Suppost li trid tieħu sehem f'xi forma ta' studju jew taħriġ, liema aktarx jistgħu jkunu l-akbar tlett ostakli għalik?

(SHOW CARD – READ OUT – MAX. 3 ANSWERS)

	(259-275)
Ma jkun hemm ebda ostaklu	1,
L-impennji tax-xogħol jieħduli wisq enerġija	2,
Ma' min naħdem ma jappoġġjanix	3,
L-impennji tal-familja jeħduli wisq enerġija	4,
Il-familja tiegħi ma tappoġġjanix	5,
Ikolli nissagrifika ftit mill-ħin liberu jew kollu tiegħi, jew attivitajiet ta' rikreazzjoni	6,
Ma nixtieqx li n-nies ikunu jafu f'każ li mmur ħażin	7,
Naħseb li kbirt wisq biex nitgħallem	8,
M'għandix il-kwalifiki biex nagħmel xi studju jew nieħu xi taħriġ li nixtieq	9,
Qatt ma kont tajjeb/a fl-istudju	10,
Ma nixtieqx nerġa' mmur lura għal xi ħaġa li tixbah l-iskola	11,
M'hemmx korsijiet li huma tajbin għal dak li għandi bżonn	12,
M'hemmx korsijiet viċin tiegħi, ma nkunx nista' nattendi	13,
Ikolli bżonn xi apparat li m'għandix (kompjuter eċċ)	14,
Ma nafx x'nista' nagħmel li jkun interessanti jew utli	15,
Ostakli oħra (SPONTANEOUS)	16,
Ma nafx	17,

EB63.3 NEW

QA9	Liema tlieta minn dawn li ġejjin iħajjruk l-aktar biex terġa' tagħmel xi studju jew tieħu xi taħriġ?

(SHOW CARD – READ OUT – MAX. 3 ANSWERS)

	(276-291)
Ħinijiet flessibbli tax-xogħol biex ikolli ħin nistudja	1,
Għajnuna fuq ix-xogħol biex ikolli ħin u enerġija biex nistudja	2,
Care facilities għat-tfal u għall-membri tal-familja waqt li qed nistudja	3,
Li nirċievi ċertifikat jew diploma bħala għarfien tas-suċċess tiegħi	4,
Inkun konvint/a li ser inkun soċjalment meqjus/a u stimat/a	5,
Jekk min iħaddimni jew l-ETC jirrikjedu li nagħmel dan	6,
Il-possibiltà ta' korsijiet tajbin għall-livell ta' għarfien u kapaċitajiet tiegħi preżenti	7,
Il-possibiltà ta' opportunitajiet ta' studju flessibbli (part-time, tagħlim mid-distanza, eċċ.)	8,
Inkun nista' nagħżel l-aħjar metodu ta' studju għalija	9,
Ikolli aċċess għal informazzjoni u pariri ta' kwalità tajba mfassla skond il-bżonnijiet tiegħi	10,
Ikolli appoġġ minn tutor jew gwida	11,
Ikolli aċċess għall-kompjuter, l-Internet	12,
Jekk l-istudju ma jiswinix ħafna flus (SPONTANEOUS)	13,
Xejn ma jħajjarni biex nerġa nibda' nistudja jew nieħu xi taħriġ (SPONTANEOUS)	14,
Oħra (SPONTANEOUS)	15,
Ma nafx	16,

EB63.3 NEW

QA10	Fl-opinjoni tiegħek, liema huwa l-aktar sors ta' informazzjoni utli biex jgħinek ittejjeb l-istudju u l-prospettivi għall-karriera?

(SHOW CARD – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(292-293)
Dipartimenti tal-personnel, il-line managers jew l-impjegati stess	1
Materjal speċjalizzat u software interattiv li ssibhom f-libreriji, is-servizz ta' l-impjiegi, l-internet, eċċ.	2
TV, radju, gazzetti, rivisti li jinkludu avviżi	3
Għalliema u min iħarreġ	4
Dawk li jagħtu l-pariri dwar karriera u impjieg - Career advisors or employment counsellors	5
Fieri tal-karrieri u esibizzjonijiet fuq l-edukazzjoni (open days, eċċ.)	6
Ċelebritajiet u figuri pubbliċi (stilel tat-televiżjoni, kantanti, politikanti, eċċ.)	7
Il-familja	8
Il-ħbieb u l-kollegi	9
Nies li jkunu għamlu xi ħaġa simili	10
Ma naħsibx li l-ebda wieħed minn dawn is-sorsi huma utli ħafna (SPONTANEOUS)	11
Sorsi oħra (spontaneous)	12
Ma nafx	13

EB63.3 NEW

QA11	Immaġina li kellek tistudja f'kull waħda minn dawn is-sitwazzjonjiet, tkun dispost tħallas kollox, parti jew xejn mill-ispejjes tal-kors biex…?

(SHOW CARD WITH SCALE – ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Inħallas l-ispiża kollha	Inħallas parti mill-ispiża	Ma nħallas xejn mill-ispiża	Ma nafx
(294)	1	iżżomm ix-xogħol preżenti tiegħek	1	2	3	4
(295)	2	ikollok ħajja privata aħjar	1	2	3	4
(296)	3	tilħaq (tieħu promotion)	1	2	3	4
(297)	4	titgħallem lingwa ġdida	1	2	3	4
(298)	5	tibda n-negozju tiegħek	1	2	3	4
(299)	6	takkwista kapaċitajiet ġodda għal passatemp	1	2	3	4
(300)	7	jinfetħulek opportunitajiet ta' xogħol u karriera	1	2	3	4
(301)	8	iġġib ċertifikat, diploma jew kwalifika rikonoxxuta	1	2	3	4
(302)	9	tieħu żieda fil-paga	1	2	3	4
(303)	10	tipprepara ruħek għal meta tirtira	1	2	3	4
(304)	11	jagħtik għarfien ġdid fil-qasam tax-xogħol tiegħek	1	2	3	4
(305)	12	terġa' tidħol fis-suq ta' l-impjiegi	1	2	3	4

EB63.3 NEW

QA12a	Jekk jogħġbok għidli jekk dan li ġej huwiex utli ħafna jew mhux daqshekk utli għalik fil-ħajja familjari jew privata tiegħek li…?

(ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Utli ħafna	Mhux daqshekk utli	Ma nafx
(306)	1	tkun taf taqra u tikteb	1	2	3
(307)	2	tkun taf l-aritmetika	1	2	3
(308)	3	tuża kompjuter	1	2	3
(309)	4	tuża l-Internet	1	2	3
(310)	5	tuża għodod u apparat xjentifiku /teknoloġiku	1	2	3
(311)	6	tkun kapaċi tesprimi ruħek sew	1	2	3
(312)	7	titkellem lingwi barranin	1	2	3
(313)	8	tkun tista' teżamina sitwazzjonijiet u ssolvi l-problemi	1	2	3
(314)	9	tkun kapaċi tieħu inizjattiva	1	2	3
(315)	10	jkollok il-kapaċità li torganizza	1	2	3
(316)	11	tkun kapaċi tmur tajjeb ma' nies minn pajjiżi u kulturi differenti	1	2	3
(317)	12	tkun kapaċi tikkoopera ma' nies oħra	1	2	3
(318)	13	tkun kapaċi tmexxi n-nies	1	2	3
(319)	14	jkollok tagħrif ġenerali	1	2	3
(320)	15	tkun kapaċi titgħallem	1	2	3

EB63.3 NEW

QA12b	U barra mill-ħajja familjari u privata huwa utli ħafna jew mhux daqshekk utli li…?

(ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Utli ħafna	Mhux daqshekk utli	Ma nafx
(321)	1	tkun taf taqra u tikteb	1	2	3
(322)	2	tkun taf l-aritmetika	1	2	3
(323)	3	tuża kompjuter	1	2	3
(324)	4	tuża l-Internet	1	2	3
(325)	5	tuża għodod u apparat xjentifiku /teknoloġiku	1	2	3
(326)	6	tkun kapaċi tesprimi ruħek sew	1	2	3
(327)	7	titkellem lingwi barranin	1	2	3
(328)	8	tkun tista' teżamina sitwazzjonijiet u ssolvi l-problemi	1	2	3
(329)	9	tkun kapaċi tieħu inizjattiva	1	2	3
(330)	10	jkollok il-kapaċità li torganizza	1	2	3
(331)	11	tkun kapaċi tmur tajjeb ma' nies minn pajjiżi u kulturi differenti	1	2	3
(332)	12	tkun kapaċi tikkoopera ma' nies oħra	1	2	3
(333)	13	tkun kapaċi tmexxi n-nies	1	2	3
(334)	14	jkollok tagħrif ġenerali	1	2	3
(335)	15	tkun kapaċi titgħallem	1	2	3

EB63.3 NEW

QA13a	Jekk jogħġbok għidli jekk għandekx il-kapaċitajiet li ġejjin?

(ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Iva	Le	Ma nafx
(336)	1	Taf taqra u tikteb	1	2	3
(337)	2	Taf l-aritmetika	1	2	3
(338)	3	Tuża kompjuter	1	2	3
(339)	4	Tuża l-Internet	1	2	3
(340)	5	Tuża għodod u apparat xjentifiku /teknoloġiku	1	2	3
(341)	6	Kapaċi tesprimi ruħek sew	1	2	3
(342)	7	Titkellem lingwi barranin	1	2	3
(343)	8	Kapaċi teżamina sitwazzjonijiet u ssolvi l-problemi	1	2	3
(344)	9	Kapaċi tieħu inizjattiva	1	2	3
(345)	10	Għandek il-kapaċità li torganizza	1	2	3
(346)	11	Kapaċi tmur tajjeb ma' nies minn pajjiżi u kulturi differenti	1	2	3
(347)	12	Kapaċi tikkopera ma' nies oħra	1	2	3
(348)	13	Kapaċi tmexxi n-nies	1	2	3
(349)	14	Għandek tagħrif ġenerali	1	2	3
(350)	15	Kapaċi titgħallem	1	2	3

EB63.3 NEW

ASK EACH SKILL IF "YES", CODE 1 IN QA13a FOR THE SKILL CONCERNED

QA13b	Jekk tiġi mitlub/a, tkun tista' tippreżenta evidenza konkretal i għandek il-kapaċitajiet li ġejjin? (billi turi diploma/ċertifikat, rekord tal-kisbiet tiegħek/portfoljo, referenza ta' min ħadmek/ id-dokument ta' l-istima tar-rendiment (performance assessment) ta' l-imjegat, jew oġġetti/prodotti li għamilt int bil-prattika ta' l-abbiltajiet tiegħek, eċċ.)

(ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Iva	Le	Ma nafx
(351)	1	Taf taqra u tikteb	1	2	3
(352)	2	Taf l-aritmetika	1	2	3
(353)	3	Tuża kompjuter	1	2	3
(354)	4	Tuża l-Internet	1	2	3
(355)	5	Tuża għodod u apparat xjentifiku /teknoloġiku	1	2	3
(356)	6	Kapaċi tesprimi ruħek sew	1	2	3
(357)	7	Titkellem lingwi barranin	1	2	3
(358)	8	Kapaċi teżamina sitwazzjonijiet u ssolvi l-problemi	1	2	3
(359)	9	Kapaċi tieħu inizjattiva	1	2	3
(360)	10	Għandek il-kapaċità li torganizza	1	2	3
(361)	11	Kapaċi tmur tajjeb ma' nies minn pajjiżi u kulturi differenti	1	2	3
(362)	12	Kapaċi tikkoopera ma' nies oħra	1	2	3
(363)	13	Kapaċi tmexxi n-nies	1	2	3
(364)	14	Għandek tagħrif ġenerali	1	2	3
(365)	15	Kapaċi titgħallem	1	2	3

EB63.3 NEW

ASK ALL

QA14	Fl-opinjoni tiegħek, liema minn dawn li ġejjin tirrappreżenta l-akbar opportunità għat-tagħlim li waslu magħna f'dawn l-aħħar ħames snin?

(SHOW CARD – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(366-367)
Teknoloġiji ġodda bħall-Internet, CD-ROM	1
Stazzjonjiet tat-TV ġodda (Discovery Channel, eċċ.)+AM899	2
Aktar opportunitajiet fuq il-post tax-xogħol (apparat ġdid, tibdil fl-organizzazzjoni tax-xogħol eċċ.).	3
Aċċess aktar faċli għall-korsijiet fl-iskola, kulleġġi, universitajiet u ċentri għat-taħriġ	4
Korsijiet f'suġġetti ġodda	5
Postijiet ġodda fejn titgħallem (Internet kafes, libreriji, mużewijiet, eċċ.)	6
Metodi ġodda ta' tagħlim (fejn min qed jitgħallem huwa aktar attiv)	7
Internet chat rooms, skambji interkulturali u forom oħra ta' kif jinqasam it-tagħrif	8
Tista' titgħallem f'kuntesti u sitwazzjonjiet aktar mifruxa	9
Xejn ma nbidel, hawn biss aktar informazzjoni dwar dak li huwa disponibbli (SPONTANEOUS)	10
Fl-opinjoni tiegħi hawn inqas opportunitajiet biex titgħallem milli kien hawn qabel (SPONTANEOUS)	11
Opportunitajiet oħra (spontaneous)	12
Ma nafx	13

EB63.3 NEW

QA15	Għal kull waħda minn dawn l-istqarrijiet, jekk jogħġbok għidli jekk għandekx tendenza li taqbel jew li ma taqbilx. Li wieħed jibqa' jitgħallem ħajtu kollha…

(ONE ANSWER PER LINE)

		(READ OUT)	Għandi tendenza li naqbel	Għandi tendenza li ma naqbilx	Ma nafx
(368)	1	huwa importanti biex tgħix ħajja mimlija u sodisfaċenti	1	2	3
(369)	2	huwa importanti biex ittejjeb il-ħajja ta' nies żvantaġġati	1	2	3
(370)	3	jgħin lin-nies biex jevitaw il-qagħad	1	2	3
(371)	4	jgħin lin-nies jieħdu l-ħajja tagħhom f'idejhom	1	2	3
(372)	5	jgħin lin-nies ilaħħqu mat-tibdil frekwenti tas-soċjetà	1	2	3
(373)	6	huwa l-aktar għal nies li ma marrurx tajjeb fl-iskola	1	2	3
(374)	7	jgħin biex itejjeb l-impjieg jew il-prostettivi għall-karriera	1	2	3
(375)	8	hija l-aktar għal nies ta' l-età medja	1	2	3
(376)	9	huwa importanti għax illum il-ġurnata ħadd ma jippretendi li jagħmel l-istess xogħol għal ħajtu kollha	1	2	3
(377)	10	għandu jsir biss f'età żgħira	1	2	3
(378)	11	m'hu importanti xejn	1	2	3

EB63.3 NEW

DEMOGRAFIJA

ASK ALL

D1	F'affarijiet politiċi n-nies jitkellmu fuq "ix-xellug" u "il-lemin". Kif tpoggi il-fehmiet tiegħek fuq din l-iskala?

(SHOW CARD) - (INT.: DO NOT PROMPT - IF CONTACT HESITATES, TRY AGAIN)

(440-441)

XELLUG									LEMIN
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Rifjut (SPONTANEOUS)	11
Ma nafx	12

EB63.2 D1

NO QUESTIONS D2 TO D6

D7	Tista' tgħidli liema ittra tikkorrispondi l-aktar mas-sitwazzjoni preżenti tiegħek?

(SHOW CARD - READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		(442-443)
R	Miżżewweġ/a	1
G	Erġajt iżżewwiġt	2
B	Mhux miżżewweġ/a, ngħix mas-sieħeb/sieħba	3
T	Mhux miżżewweġ/a, qatt ma għixt mas-sieħeb/sieħba	4
E	Mhux miżżewweġ/a, ġieli għixt mas-sieħeb/sieħba iżda issa ngħix waħdi	5
Q	Divorzjat/a	6
A	Separat/a	7
O	Armel/armla	8
	Oħrajn (spontaneous)	9
	Rifjut (spontaneous)	10

EB63.2 D7

D8	Kemm kellek żmien meta waqaft l-edukazzjoni full-time tiegħek?

(INT.: IF "STILL STUDYING", CODE '00' - IF "NO FULL-TIME EDUCATION", CODE '98' - IF "DK", CODE '99')

(444-445)

EB63.2 D8

	NO QUESTION D9

D10	Sess

	(446)
Raġel	1
Mara	2

EB63.2 D10

D11	Kemm għandek żmien?

(447-448)

EB63.2 D11

NO QUESTION D12 TO D14

NO QUESTION D12 TO D14

NO QUESTIONS D16 TO D24

D25	Inti tgħix ġewwa raħal, belt żgħira jew belt kbira?

(READ OUT)

	(449)
Raħal	1
Belt żgħira	2
Belt kbira	3
Ma nafx (spontaneous)	4

EB63.2 D25

NO QUESTIONS D26 TO D39

D40a	Tista' tgħidli kemm hemm persuni inkluż/a int li għandhom 15 -il sena jew fuqhom jgħixu fid-dar tiegħek?

INT.: READ OUT - WRITE DOWN) IF NONE PLEASE CODE "00"

(450-451)

EB63.2 D40a

D40b	Tista' tgħidli kemm hemm tfal li għandhom anqas minn 10 snin jgħixu fid-dar tiegħek?

INT.: READ OUT - WRITE DOWN) IF NONE PLEASE CODE "00"

(452-453)

EB63.2 D40b

D40c	Tista' tgħidli kemm hemm tfal li għandhom bejn l- 10 u l- 14 -il sena jgħixu fid-dar tiegħek?

INT.: READ OUT - WRITE DOWN) IF "NONE" PLEASE CODE '00')

(454-455)

EB63.2 D40c

D41	Inti twelidt …?

SHOW CARD - READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

	(456)
F'Malta	1
Fi Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea	2
Fl- Ewropa, imma f'pajjiż mhux membru ta' l-Unjoni Ewropea	3
Fl-Asja, fl-Affrika jew fl-Amerka t'isfel	4
Fl-Amerka ta' fuq, fil-Ġappun jew fl-Oċeanja	5
Irrifjuta (SPONTANEOUS)	6

EB63.2 D41

D42	U liema minn dawn il-proposti tikkorrispondi mas-sitwazzjoni tiegħek?

(SHOW CARD – READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

	(457)
Ommok u missierek twieldu f'Malta	1
Wieħed mill-ġenituri tiegħek twieled f'Malta u l-ieħor twieled fi Stat Membru ieħor	2
Ommok u missierek twieldu fi Stat Membru ieħor ta' l-Unjoni Ewropea	3
Għall-inqas wieħed mill-ġenituri tiegħek twieled barra mill-Unjoni Ewropea	4
DK/Rifjut (SPONTANEOUS)	5

EB63.2 D42

D43a	Għandek telefon b'linja fissa fid-dar tiegħek?
D43b	Għandek mobile fid-dar tiegħek?

	(458)	**(459)**
	D43a	D43b
	Linja fissa	Mobile
Iva	1	1
Le	2	2

EB63.2 D43a D43b

INTERVIEW PROTOCOL

P1	DATE OF INTERVIEW

(460-461) DAY

(462-463) MONTH

EB63.2 P1

P2	TIME OF THE BEGINNING OF THE INTERVIEW

(INT.:USE 24 HOUR CLOCK)

(464-465) HOUR

(466-467) MINUTES

EB63.2 P2

P3	NUMBER OF MINUTES THE INTERVIEW LASTED

(468-470) MINUTES

EB63.2 P3

P4	Number of persons present during the interview, including interviewer

	(471)
Two (interviewer and respondent)	1
Three	2
Four	3
Five or more	4

EB63.2 P4

P5	Respondent cooperation

	(472)
Excellent	1
Fair	2
Average	3
Bad	4

EB63.2 P5

P6	Size of locality

(LOCAL CODES)

(473-474)

EB63.2 P6

P7	Region

(LOCAL CODES)

(475-476)

EB63.2 P7

P8	Postal code

(477-484)

EB63.2 P8

P9	Sample point number

(485-492)

EB63.2 P9

P10	Interviewer number

(493-500)

EB63.2 P10

P11	Weighting factor

(501-508)

EB63.2 P11

ASK ONLY in EE, LV and MT

P13	Language of interview

	(509)
Maltese	1
English	2

EB63.2 P13